



Friends

Hlengiwe Zondi
Catherine Groenewald

Inshuti

Jean Paul Harelimana
Catherine Groenewald



My name is
Rugwiro.

Nitwa Rugwiro.



I have four friends.

Mfite inshuti enye.



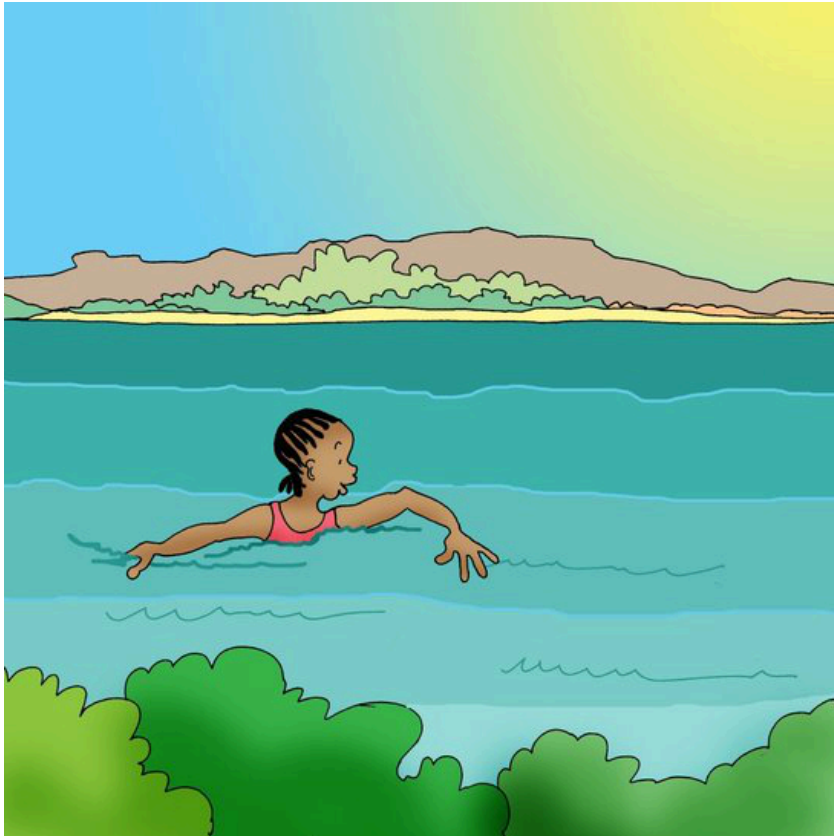
Their names are
Nziza, Mahoro,
Mutesi and Kanyana.

Amazina yazo ni
Nziza, Mahoro,
Mutesi na Kanyana.



My friend Nziza
likes to play soccer.

Inshuti yange
Nziza akunda
gukina umupira.



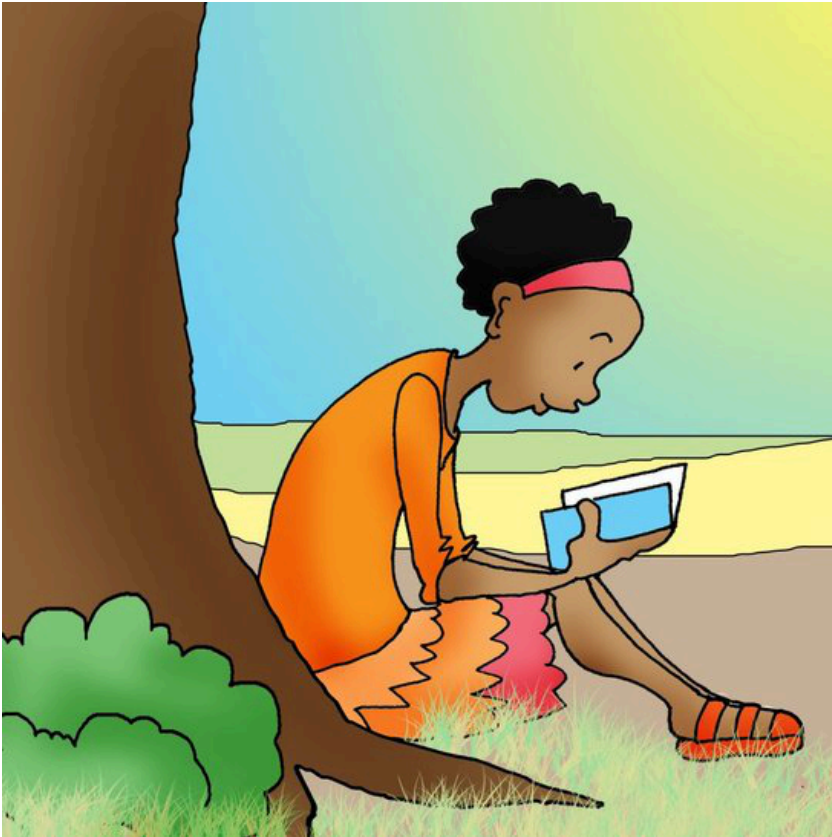
My friend Mahoro
likes to swim.

Mahoro akunda
koga.



My friend Mutesi
likes to play hide-
and-peek.

Mutesi akunda
gukina umukino
wo kwihishana.



My friend Kanyana
likes to read.

Kanyana akunda
gusoma.



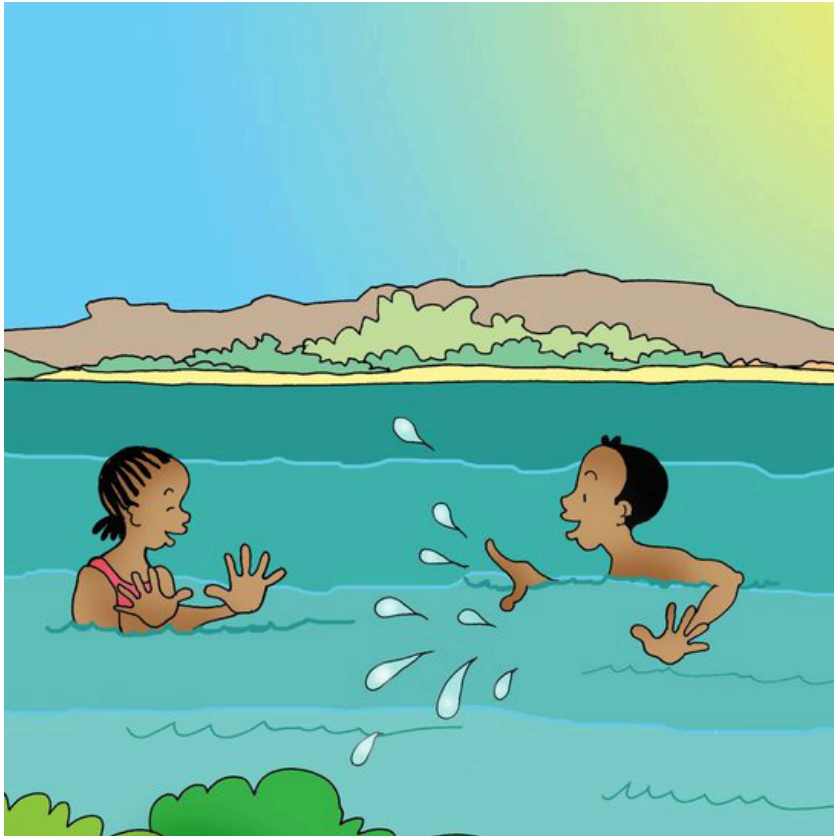
Me? I like to do the things they like to do.

Muzi icyo nkunda nnyewe? Nkunda gukora ibintu byose bakunda.



I play soccer with
Nziza.

Nkina umupira
na Nziza.



I swim with
Mahoro.

Nkunda kogana
na Mahoro.



I play hide-and-
-seek with
Mutesi.

Nkunda gukina
na Mutesi
umukino
wokwihishana.



Come, friend, what do you like?

None nshuti yanjye,
wowe ukunda iki?



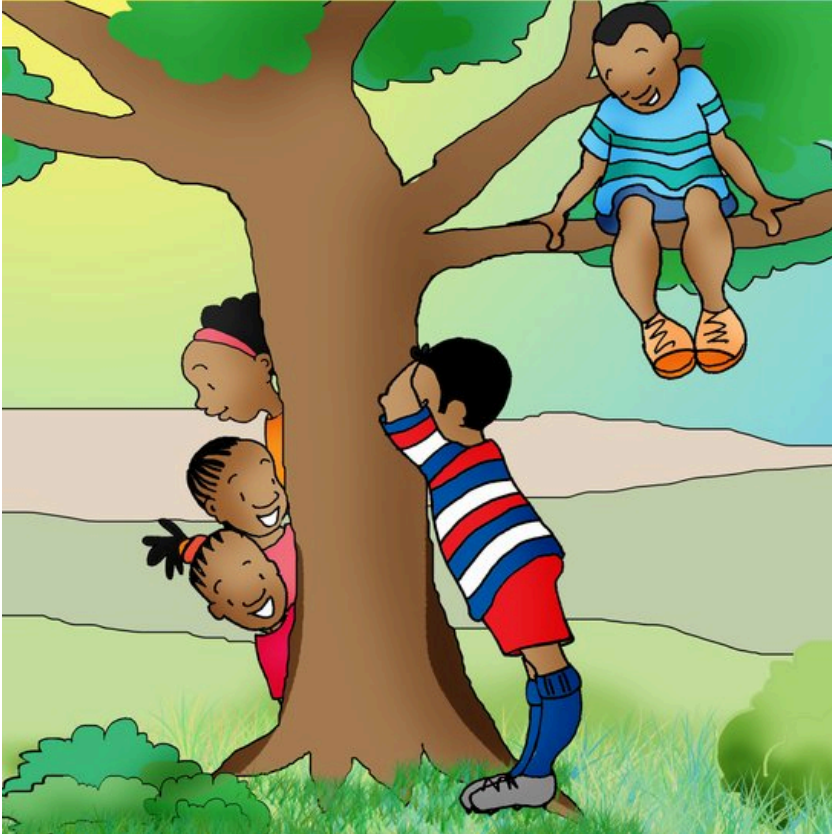
Come, play soccer
with us.

Ngwino dukinane
umupira.



Come, swim with
us.

Ngwino twogane.



Come, play hide-
and-seek with us.

Ngwino
twihishane, umwe
avumbure aho
undi yihishe.



Come, read with
us!

Ngwino dusomere
hamwe!

You are free to download, copy, translate or adapt this story and use the illustrations as long as you attribute in the following way:
Ufite uburenganzira bwo gukuramo, gukoporora, guhindura cyangwa guhuza iyi nkuru kandi ukoreshe amashusho mugihe cyose ubytiriyeye muburyo bukurikira:

Friends / Inshuti

Author / Umwanditsi-- Zimbili Dlamini and Hlengiwe Zondi

Translation / Ubuhinduzi -- Jean Paul Harelimana

Illustration / Icyitegererezo -- Catherine Groenewald

Language / Ururimi -- English / Ikinyarwanda

Level / Urwego -- First words / Amagambo ya mbere

© African Storybook Initiative and Molteno Institute 2014

Creative Commons: Attribution 4.0

Ibikorwa bihanga: Inshingano 4.0

Source / Inkomoko www.africanstorybook.org

